

Hymne pour la nuit de paix – Nayats sirov de St Nersès Shenorhali

1-Regarde avec amour,
Père plein de tendresse,
Les œuvres créées par tes mains,
Donne-nous, en notre faiblesse,
La protection des armées des anges,
Pour nous sauver des malheurs des démons
Qui circulent dans l'obscurité,
Et accorde-nous de te glorifier sans cesse
Les jours et les nuits.

2-Toi, ineffable, Fils et Verbe de Dieu,
Engendré de l'Être incréé et éternel,
Toi, qui as créé le jour pour le travail
Et la nuit pour le repos,
Donne aux yeux du corps de reposer dans le
sommeil,
Mais de veiller avec l'esprit,
Et accorde-nous de te glorifier sans cesse
Les jours et les nuits.

3-Toi, Seigneur des âmes raisonnables,
Source de lumière, dispensateur de grâces,
A la fermeture des portes de notre nature
corporelle,
Donne ta lumière aux yeux de nos cœurs,
Afin que la nuit nous nous adressions à Toi,
Et que nous Te glorifions avec les anges.
Et accorde-nous de te glorifier sans cesse
Les jours et les nuits.

4- Saint des Saints, très Sainte Trinité,
Daigne nous purifier pour ta demeure
Donne-nous avec les enfants de la noce
De reposer avec Toi,
Exauce la supplication de l'ami
Demandant le prêt des trois pains.
Et accorde-nous de te glorifier sans cesse
Les jours et les nuits.

5-Toi qui as créé la lumière visible,
Et as séparé le jour de la nuit,
Fais que se lève pour nous dans la nuit
Ta lumière spirituelle,
Et que ta droite
Soit toujours pour nous de protection.
Et accorde-nous de te glorifier sans cesse
Les jours et les nuits.

6-Que le feu de ton amour allumé sur la terre,
S'enflamme dans nos âmes,
Purifie les pensées de nos cœurs,

Et que resplendisse la lumière de ta
connaissance,
Qu'elle nous réveille du sommeil de la mort
Et enflamme nos esprits par ton feu.
Et accorde-nous de te glorifier sans cesse
Les jours et les nuits.

7-A Toi, nous adressons nos regards,
A Toi, lumière inaccessible,
Cachée aux lumières sensibles,
Descendue pour nous dans le tombeau.
Dors parmi nous, ô nature éveillée,
Et éloigne de nous le mal.
Et accorde-nous de te glorifier sans cesse
Les jours et les nuits.

8-Devant Toi, lumière sans ombre,
Nous nous tenons suppliants :
Toi qui es apparu le soir aux apôtres
A portes fermées,
Nous t'invoquons avec Thomas,
Nous te proclamons Dieu et Seigneur.
Descends parmi nous, ce soir,
Et donne Ton salut à nos âmes.

9-Ici, réunis, nous t'implorons
De venir à notre aide,
Toi, défenseur d'Israël !
Sois notre refuge,
Et demeure parmi nous dans la paix,
Afin que nous reposions dans la sérénité,
Et revenions demain pour te louer
Avec le Père et l'Esprit.

10-Rends-nous dignes, Seigneur,
D'entendre le son de la trompette de Gabriel,
Dans la dernière nuit,
Et de nous trouver à ta droite, parmi les brebis,
Fais-nous entrer avec Toi, notre époux dans la
chambre des noces
Comme les cinq vierges sages
Avec les lampes allumées,
Tes épouses spirituelles dans la gloire.

11-Éloigne de nous, Seigneur,
Par le signe de la Sainte Croix,
La contre-attaque des bêtes invisibles
Et ne donne pas la corruption à ton héritage.

12-Intercède pour nous
Marie Sainte Mère de Dieu,
Qui enfantes le Seigneur Dieu, pasteur d'Israël,
Dans ta puissante et merveilleuse gloire.